

# Lieder



SLUB Dresden

zell

7.Mus.4.

5078

m039 S15

  
F.D.



zell 1 m 039 MAG P2  
syu: 4056

Digital: idu 391 823 750

# COMPOSITIONEN

VON

## P. TSCHAIKOWSKY.

	Mk. Pf.		Mk. Pf.
Op. 6. <b>6 Romanzen</b> für eine Singstimme mit Pianofortebegleitung		Op. 39. <b>Jugend-Album.</b> Album de la Jeunesse. <b>Sammlung leichter Klavierstücke</b> (für Kinder) nach Robert Schumann mit Fingersatz von <b>Otto Lessmann</b> *	
Op. 27. <b>6 Romanzen</b> für eine Singstimme mit Pianofortebegleitung		<b>Erstes Heft.</b> Inhalt:	1 80
Op. 28. <b>6 Romanzen</b> für eine Singstimme mit Pianofortebegleitung		No. 1. Morgengebet.	
Op. 31. <b>Marsch Slave.</b>		- 2. Wintermorgen.	
- Ausgabe für Pflö		- 3. Der kleine Reitermann.	
- Ausgabe für das Pflö zu 4 Hdn		- 4. Mama.	
Op. 33. <b>Variations sur un thème rococo pour le Violoncello</b> avec accomp. d'Orch. ou de Piano		<b>Zweites Heft.</b> Inhalt:	1 80
- Ausgabe für Violoncello und Piano	4 50	No. 9. Die neue Puppe.	
Op. 34. <b>Valse Scherzo pour le Violon</b> avec accomp. d'Orch. ou de Piano		- 10. Mazurka.	
- Ausgabe für Violine und Piano	4 —	- 11. Russisches Lied.	
Op. 35. <b>Concert pour Violon</b> avec. Orch.		- 12. Der Bauer spielt auf der Harmonika.	
- Ausgabe für Violine und Piano		- 13. Kamarinskaja.	
Op. 36. <b>4te Symphonie.</b> Clav.-Ausz. zu 4 Händen		<b>Drittes Heft.</b> Inhalt:	1 80
Op. 37. <b>Die Jahreszeiten.</b> 12 charakteristische Bilder f. d. Pflö.		No. 19. Kindermärchen.	
<b>Heft I. Im Winter</b>	2 —	- 20. Lied der Hexe.	
Einzel:		- 21. Süßer Traum.	
No. 1. Am Kamin	1 —	Op. 40. <b>12 Moreaux.</b> (Difficulté moyenne) <b>pour Piano.</b>	
- 2. Im Carneval	1 —	No. 1. Etude	1 —
- 3. Das Lied der Lerche	1 —	- 2. Chanson triste	— 60
<b>Heft II. Im Frühling</b>	2 —	- 3. Marche funebre.	1 —
Einzel:		- 4. Mazurka (C)	1 —
No. 4. Schneeglöckchen	1 —	- 5. Mazurka (D)	1 —
- 5. Im Mai	1 —	- 6. Chant sans paroles	1 —
- 6. Barcarolle	1 —	- 7. Au Village	1 —
<b>Heft III. Im Sommer</b>	2 —	- 8. Valse (As)	1 —
Einzel:		- 9. Valse (Fis)	1 —
No. 7. Das Lied des Schnüters	1 —	- 10. Danse russe	1 —
- 8. Die Erdte	1 —	- 11. Scherzo	1 —
- 9. Die Jagd	1 —	- 12. Réverie interrompue.	1 —
<b>Heft IV. Im Herbst</b>	2 —	Op. 42. <b>Souvenir d'un lieu cher.</b> 3 Moreaux pour le Violon avec accompagnement de Piano	
Einzel:		No. 1. Méditation	
No. 10. Herbstlied	1 —	- 2. Scherzo	
- 11. Im Dreigespann	1 —	- 3. Melodie	
- 12. Weihnachten	1 —	Op. 43. <b>Suite in 5 Sätzen für Orchester.</b> Ausgabe für das Pianoforte zu 4 Händen. complet	
Op. 37. <b>Sonate</b> für Pflö.		Einzel:	
Op. 38. <b>6 Romanzen</b> für eine Singstimme mit Pianofortebegleitung. Ausgabe mit deutsch-russischem Text. <b>Deutsche Bearbeitung von Ferdinand Gumbert</b> *.	4 —	No. 1. Introduction und Fuge	
No. 1. <b>Ständchen des Don Juan</b> „Alpuchariens goldene Streifen“ (Graf A. Tolstoi)	1 —	- 2. Divertissement	
- 2. <b>„Es war zur ersten Frühlingszeit“</b> (Graf A. Tolstoi)	1 —	- 3. Intermezzo	
- 3. <b>„Inmitten des Balles“</b> (Graf A. Tolstoi)	1 —	- 4. Scherzo	
- 4. <b>Nur einen Augenblick</b> „O könnt' ich einmal noch erleben“ (Graf A. Tolstoi)	1 —	- 4. Marche Miniature	
- 5. <b>Die Liebe eines Todten</b> „Wenn früh in kalter Erde“ (M. Lermontow)	1 50	- 5. Gavotte	
- 5. <b>Pimpinella</b> (Florentiner Lied) „Weist Du o Liebchen“	1 50		

\* Eigentum des Verlegers.

BERLIN

ADOLPH FÜRSTNER

(C. F. MESER)

KÖNIGL. SÄCHSISCHE HOFMUSIKALIENHANDLUNG.

# Es war zur ersten Frühlingszeit.

Graf A. Tolstoi.

Deutsch von Ferdinand Gumbert.\*

P. Tschaikowsky. Op. 88. No 2.

**Allegro moderato.**  
*espr.*

**PIANO.**

Es war zur  
То бы - ло

er-sten Frühlings-zeit, das Gras kaum auf der Wei - de, die Flüs-se strömten eis-be-  
ран-не-ю вес-ной, тра-ва ед-ва вехо-ди-ла, ручь-я тек-ли, не на-ра-ля

freit, kühl war's im Grün der Hai - de, des Hir-ten Flö-te war noch nicht des Morgens  
зной, и зе-лень рощъско-зи-ла, тру-ба пас-тушь-я по-ут-ру е-ще не

*semplice*

\*Eigenthum von Adolph Fürstner. Berlin.

*7. Mus. 4. 5078, angebr. 11*

früh er - klun - gen, das Farnkraut hat auf Weg und Steg sich erst an's Licht ge -  
 пѣ - ла звок - бо, и въ за - вит - кахъ е - ще въ бо - ру былъ на - противъ

*più f*  
 run - gen. Das war zur er - sten Frühlingszeit, die Birken rauschten wie - der,  
 тон - кий; то бы - ло ран - не - ю вес - ной, въ тѣ - ни березъ то бы - ло,

*mf* *p*

als du \*still lächelnd vor mir stand'st und schlugst die Au - gen nie - der.  
 ког - да съ у - лыб - кой пре - до мной ты о - чи о - пуе - ти - ла...

*p*

*mf*  
 Das war die Antwort als ich dir mein Herz er - schloss mit Be - ben!  
 То на лю - бовь мо - ю въ от - вѣтъ ты о - пуе - ти - ла въ ж - ды!

*più f*

O Ju - - gend -  
O, жизнь! o,

lust! o Son - nenlicht! O Hoff - nung! Lie - bes - le - - - - -  
льсь! o, сол - нца свѣтъ! o, ю - - ность! o, на - деж - - - - -

ben! Und ich in stil - ler Se - lig - keit, ich schau'dich an und wei - ne,  
ды! И пла - казь я пе - редъ то - бой, на ликъ твой гля - дя ми - лый,

**Molto meno mosso.**

das war zur ersten Frühlings - zeit im schatt'gen Bir - - - ken - hai - ne!  
то бы - ло ран - не - ю вес - ной въ тѣни бе - рѣзь то бы - ло!

*riten. ad libitum* *a tempo* *con tutta forza*

Das war am Morgen unsres Glücks! O Thrä - nen! O Träu - me! O  
 То бы - ло вьутро нашихъ лѣтъ! О, счас - тье! о, слѣ зы! о,

*riten.* *a tempo*

Wald! O Lust! O Son - nenglanz! O  
 лѣсъ! о, жизнь! о, соли - ца свѣтъ! о,

frischer Duft der Bäu - me!  
 свѣжій духъ бе - рѣ - зы!

COMPOSITIONEN

COLLECTION D'OUVRAGES

für das Klavier zu 4 Händen.

pour Piano à 4 Mains.

Auber, Maurer und Schlosser. Ouvert. n. — 48	Kreutzer, Lodoiska. Ouverture . . . n. — 40	Spontini, Vestalin. Ouverture . . . n. — 48
Auber, Die Stimme von Portici. Ouv. n. — 64	Lasekk, A la Turque. Pièce facile . . . — 80	Standtke, 3 leichte Klavierstücke . . . 1 50
Beethoven, Op. 6. Sonate in D . . . n. — 48	Lasekk, La Jeune fille de Pologne. Mazurka 1 80	Streabbog, Op. 128. Le Pré aux cleres. Petite Fantasia . . . 1 80
Beethoven, - 20. Septett, arr. v. Reinecke n. 1 60	Lecarpentier, Les Plaisirs de l'Étude. 24 Morceaux favoris très faciles. 3 Hefte à 1 80	Streabbog, - 141. Les Gracieuses. Bluette . . . 1 50
Beethoven, - 21. Erste Sinfonie in C, arr. von Reinecke . . . n. 1 30	Liszt, Transcription von 4 Schubert'schen Märschen. (Hmoll, Esmoll, Cdur, Cmoll) . . . 6 —	Streabbog, - 165. Un jour de Fête. Marche triomphale . . . 1 50
Beethoven, - 36. Zweite Sinfonie in D, arr. von Reinecke . . . n. 1 30	Mackrot, Op. 4. Festmarsch . . . 1 30	Streabbog, - 166. Sous l'Ombrage. Mélodie . . . 1 —
Beethoven, - 55. Dritte Sinf. (eroica) in Es, arr. v. Reinecke n. 2 —	Massenet, Der König von Lahore. Potpourri. (2 Hefte) . . . à 3 —	Streabbog, - 167. Le Premier Bal. Valse 1 —
Beethoven, - 60. Vierte Sinfonie in B, arr. von Reinecke . . . n. 1 60	Mayer, Charles, Polka. Asdur . . . — 80	Tschaikowsky, Op. 31. Marche slave . . .
Beethoven, - 67. Fünfte Sinf. in Cmoll, arr. von Reinecke . . . n. 2 —	Méhul, Joseph in Egypten. Ouverture n. — 40	Tschaikowsky, Op. 43. Suite. (1. Introduction et Fugue. 2. Divertissement. 3. Andante. 4. Scherzo. 5. Gavotte.) . . .
Beethoven, - 68. Sechste Sinf. (pastorale) in F., arr. von Reinecke . . . n. 1 80	Méhul, Jagd-Ouverture . . . n. — 72	Verdi, Der Troubadour. Fantasia . . . 1 —
Beethoven, - 92. Siebente Sinf. in A, arr. von Reinecke . . . n. 1 60	Méhul, Die beiden Blinden . . . n. — 40	Wagner, Der fliegende Holländer. Klavier-Auszug . . . n. 18 —
Beethoven, - 99. Achte Sinfonie in F, arr. von Reinecke . . . n. 1 60	Mendelssohn, Gondellied. Adur . . . n. — 48	Wagner, Der fliegende Holländer. Ouverture . . . n. 3 50
Beethoven, - 125. Neunte Sinfonie in Dmoll, (mit Schlusschor), arr. von Reinecke . . . n. 3 —	Mozart, Così fan tutte. Ouverture . . . n. — 40	Wagner, Der fliegende Holländer. Potpourri . . . n. 2 10
Beethoven, Neun Sinfonien. Obige Ausgabe, complet in 3 Bdn., und zwar Bd. 1. enth. Op. 21. 36. 55. 60. - 2. enth. Op. 67. 68. 92. - 3. enth. Op. 93. 125. } gr. 4. à Bd. n. 4 —	Mozart, Don Juan. Ouverture . . . n. — 48	Wagner, Lohengrin. 4 Stücke arr. von Röhr Einzel: Nr. 1. Lohengrin's Ankniff n. — 60 - 2. Lass mich dich lehren n. — 60 - 3. Elsa's Brautzug . . . n. — 60 - 4. Brautlied . . . n. — 60
Beethoven, Coriolan. Ouverture . . . n. — 56	Mozart, Entführung a. d. Serail. Ouv. n. — 48	Wagner, Rienzi. Klavier-Auszug . . . n. 20 —
Beethoven, Egmont. Ouverture . . . n. — 56	Mozart, Figaro's Hochzeit. Ouverture n. — 48	Wagner, Rienzi. Ouverture . . . n. 3 50
Beethoven, Fidelio. Ouverture . . . n. — 48	Mozart, Die Zauberflöte. Ouverture . . . n. — 48	Nr. 5. Introduction und Chor der Friedensboten . . . 2 —
Beethoven, Leonore. Ouverture . . . n. — 88	Mozart, Titus. Ouverture . . . n. — 40	- 6b. Waffentanz . . . 4 —
Beethoven, Prometheus. Ouverture . . . n. — 48	Paer, Camilla. Ouverture . . . n. — 40	- 9a. Grosser Kriegsmarsch . . . 2 —
Bellini, Norma. Ouverture . . . n. — 48	Paer, Sargin. Ouverture . . . n. — 48	- 11b. Friedensmarsch . . . 1 30
Bellini, Romeo und Julie. Ouverture n. — 56	Paladilhe, Mandolinata . . . 1 50	Potpourri. 2 Hefte . . . à n. 1 90
Berge, Op. 24. Die Liebenswürdige, Emma-Polka	Pathe, Op. 132. Jugendträume. Salonstück 1 50	Wagner, Tannhäuser. Klavier-Auszug zu 4 Hdn. . . n. 20 —
Berge, - 25. Ein Liedchen aus alter Zeit. „O, mein lieber Augustin“, Thema mit Variationen	Pathe, - 147. Nr. 1. Geschwind-Marsch 1 30	Wagner, Tannhäuser. Ouverture . . . 5 —
Berge, Op. 28. Frühlingsblüthen. Heitere Tonstücke . . . 1 50	Pathe, - 147. - 2. Ständchen . . . 1 30	Nr. 1. Einleitung. Der Venusberg . . . 1 50
Beyrich, 14 kleine Stücke. Cah. 1. . . 1 —	Pathe, - 151. La Charmante. Polka de Salon . . . 1 50	- 10. Marsch und Chor . . . 2 —
Beyrich, 14 kleine Stücke. Cah. 2. . . 1 30	Pathe, - 292. Der Blumengarten. Sammlung beliebter Opern-, Volks-, Tanz- und anderer Melodien in fortschreitender Stufenfolge. 2 Hefte . . . à 2 —	- 14. Einleitung des III. Actes . . . 1 50
Boieldieu, Calif von Bagdad. Ouverture n. — 48	Reissiger, Op. 86. Pièces détachées d'une moyenne difficulté. Cah. I. 1) Marcia, 2) Moderato (Lamentation amoureuse), 3) Presto (Dispute amoureuse) . . . 2 50	Potpourri (Conradi) . . . n. 1 80
Boieldieu, Johann von Paris. Ouverture n. — 56	Cah. II. 1) Ballet champêtre, 2) Marche des Chinois de l'opéra Turandot . . . 2 —	Potpourri (Röhr) . . . n. 2 10
Boieldieu, Weisse Dame. Ouverture. . . n. — 56	Cah. III. 1) Ballet militaire, Fughetta sur le thème: God save the king . . . 2 —	Nachcomponirte Scene: Der Venusberg (Bocchanal) . . . 4 50
Brüll, Op. 25. Im Walde. Concert-Ouverture	Rossini, Barbier von Sevilla. Ouvert. n. — 40	Wanhal, 3 Sonatines. fac. . . à n. — 32
Burkhardt, Op. 9. 3 Rondeaux très faciles et agréables . . . 1 80	Rossini, Belagerung von Corinth. Ouv. n. — 64	Weigl, Die Schweizerfamilie. Ouvert. n. — 32
Burkhardt, Op. 54. Grande Mazurka brillant	Rossini, Elisabeth. Ouverture . . . n. — 48	
Conradi, Op. 106. Ein Melodiensträuschen. Potpourri . . . 3 50	Rossini, Gazza ladra. Ouverture . . . n. — 72	
Cherubini, Abeneeragen. Ouverture . . . n. — 48	Rossini, Italienerin in Algier. Ouvert. n. — 56	
Cherubini, Faisca. Ouverture . . . n. — 48	Rossini, Othello. Ouverture . . . n. — 64	
Cherubini, Lodoisea. Ouverture . . . n. — 56	Rossini, Tancred. Ouverture . . . n. — 40	
Cherubini, Medea. Ouverture . . . n. — 56	Rummel, Der König hat's gesagt (Delibes). Mosaique . . . 2 50	
Cherubini, Wasserträger. Ouverture . . . n. — 56	Schneider, Variat. a. Weber's Euryanthe 1 50	
Damm, Op. 19. 3 Charakterstücke. Nr. 1. Auf dem See. Nr. 2. Thalmühle. Nr. 3. Kriegslied	Schubert, Op. 77. Valse nobles . . . n. — 80	
Delibes, Coppelia. Ballet. Potpourri. 2 Hefte à 3 —	Schumann, Op. 124. Nr. 16. Schlummerlied 1 50	
Delibes, Der König hat's gesagt. Ouvert. 2 50	Schumann, Sechs Märsche, bearbeitet von Th. Kirchner. Heft I. Op. 67. Nr. 1 und 2 . . . 3 —	
Delibes, Der König hat's gesagt. Potp. . . 4 —	Heft II. Op. 76. Nr. 3 und 4 . . . 3 —	
Delibes, Nalla. Intermezzo, arr. von Doppler 1 50	Heft III. Op. 99. Nr. 11 und 14 . . . 3 —	
Donizetti, Anna Bolena. Ouverture . . . n. — 56	Spindler, Op. 91. Stücke aus R. Wagner's Tannhäuser. Nr. 1. Pülgersgesang . . . 1 50	
Gazian, Op. 2. Spinnerlied . . . 2 30	- 2. Lied an den Abendstern . . . 1 50	
Eade, Op. 4. Nordische Tonbilder. 3 Fant. 2 50	- 3. Lied des Tannhäuser . . . 1 80	
Ghys, Air Louis XIII. . . . . 1 50	- 4. Wolframs Lied. „Als du im kühnen Sange“ . . . 1 50	
Glinka, Komarinskaja. Scherzo . . . 1 50	- 5. Einzug der Gäste, Marsch und Chor 1 80	
Glinka, Das Leben für den Czar. Polonaise 1 50	- 6. Wolframs Lied. „Dir hohe Liebe“ 1 50	
Glinka, Das Leben für den Czar. Mazurka 1 50	Spindler, Op. 122. Stücke aus der Oper: „Der fliegende Holländer“ von R. Wagner. Nr. 1. Synthesied. „Samm und brumm du gutes Rädchen“ . . . 2 30	
Gluck, Iphigenie in Aulis. Ouverture n. — 48	- 2. Matrosenchor. „Steuermann! Lass die Wacht“ . . . 2 —	
Gobbaerts, Les Coursiers. Galop . . . 2 —	- 3. Ballade. „Traft ihr das Schiff im Meere an“ . . . 2 30	
Haydn, 2 Marches . . . . . — 80	- 4. Duett. „Mein Herz voll Treue bis zum Sterben“ . . . 1 50	
Heller, Stephen, Ueber Tänze von Johann Strauss Vater. Sechs Capricen . . . à 2 —	- 5. Duett. „Ach! ohne Weib, ohne Kind bin ich“ . . . 1 30	
Henselt, Op. 4. Rhapsodie . . . 1 —	Spontini, Ferdinand Cortez. Ouverture n. — 56	
Herion, Op. 4. 6 leichte Stücke . . . 2 —		
Herold, Zampa. Ouverture . . . n. — 56		
Kaehler, Op. 33. Souvenir d'une Soirée dansante 1 30		
Klein, Sonate (Gmoll) . . . . . 2 50		
Klein, Sonate (Bdur) . . . . . 3 30		

BERLIN

ADOLPH FÜRSTNER

(C. F. MESER)

KÖNIGL. SÄCHSISCHE HofMUSIKHANDLUNG.







SLUB DRESDEN



3 2256962